

# 1 JUAN

## Juaman raanni joi

---

### Hahan jihuetai joi

**1** <sup>1</sup>Jihuemanican joi mato yohinoxon tah non nea joi huishahi. Jihuemanicah ta janishqui, naiyahpa mai sca jamenonon. Jan jahuex yohuanai sca tah non nincanishqui. Noquen beron rihbi jaa jisquin. Jan hahcaibo noquenbi jisquin. Noquen mequeman rihbi jaa mehequin. <sup>2</sup>Jaa jihuemanicah tah non jisniqui. Jisnixon tah non mato yohicoinai. Noquen jihuemanicah ta noquen Papa betan hihquish bi noque janin sca yorayahpa picoti jonishqui. Jaa tah non jisniqui, queyoyamanox jihuemanicah. Mato tah hen yohicoinscai. <sup>3</sup>Jaan hahnibo jisnixon mato yohicoinxon tah non jaan yohihah non nincani joibo rihbi mato yohicoinai. Man noque betan yohuani jihuenon hihxon tah non yohihi. Noquen Papa betan yohuani tah non jihuecoinai, jahuen baque Jesucristo betan rihbi. <sup>4</sup>Shinanquin sirijahax hihti jenimanoxon tah non huishaquin mato yohihi.

### Noquen Papa Xaba Hihbo

<sup>5</sup>Criston ta noque yohinishqui, noquen sca jaa joi rihbi yohinon hihxon. Jaa tah non mato yohihi. Noquen Papa ta Xaba Hihbo qui. Jaa janin ta yame yamahihqui. <sup>6</sup>Hahbetan tah non yohuani jihuetai hihanah bahquish chian

jihuetahbax tah non quesa sca jai. Hihcoinyamaha jihuescai. <sup>7</sup>Noquen Papa hihqui quescari xaba chian nichish tah non hahbetan yohuani nihresscai. Jaatian ta jahuen jimi noque copi potanixon jahuen baque Jesusen noquen hohcha jatihibi sohuaxoniqui.

<sup>8</sup>Heen hohcha ta yamahihqui hihquish tah non paramehscai. Noquen jointi janin jahuen joi yamaha. <sup>9</sup>Hohcha tah hen jai Papan hih non jaiya ta jaan noquen hohcha noque sohuaxoniqui. Ponte hihxon jan yohihi quescabijaquin noque sohuaxonquin. Noquen rishta jatihibi sohuaxonquin. <sup>10</sup>Papa ta quesa qui hihnicahax pari tah non Hen tah hen hohchayamanihqui hihtih, noquen jointi janin jahuen joi yamaha.

### Cristo noquen yohuanxonnicah

**2** <sup>1</sup>Man hohchayamanon hihxon tah hen nea huishaquin mato yohihi, heen baquebaan. Non hohchataiya bi ta noquen Papa janin noque yohuanxonnicah jaiqui. Jesucristo ta jaa qui, hohchajoma joni. <sup>2</sup>Jaabi hinamehquin ta noquen hohcha copijanishqui. Noquena huestima jatihibichina jaan copijaquin.

<sup>3</sup>Jan noque yohihi quescabijanichahax tah non noquen Hihbo tah hen honanai hih non jatih. <sup>4</sup>Jaa tah hen honanai hihxon bi noquen Hihbaan yohihi quescajayamanicah ta quesa qui. Jahuen

jointi janin ta Papan joi yamahihqui.

<sup>5</sup>Noquen Hihbaan noque yohihi quescabijaquin hahcaibo ta noquen Papahon shinancoinnica qui. Jasca coin tah qui. Jascajaquin tah non non hahbetan hihqui non honanai. <sup>6</sup>Hahbetan tah hen hihqui hihquish tah non jaa jihueti hihni quescarihbiti jai.

#### Joi behna

<sup>7</sup>Nea hen mato yohihi tah hen mato yohimenoyamahi, heen huetsabaan. Mato yohini joi tah hen mato yohirihbihi, mato nincamamenoquin non mato yohini joibi. Man nincapahoni joi tah qui, man hahnon hihxon non rahma huishahi. <sup>8</sup>Jaabi ta behna qui, huishaquin hen mato yohihi. Criston raanai joi behna tah qui, maton rihbi man nincacoinscail joi. Bahquishihyama sca ta jatihiqui. Xaba coin ta paquescaiqui.

<sup>9</sup>Xabapan tah hen jihuetai hihxon bi jaton huetsa jistahimahiho ta bahquish chian jihuetihqui. <sup>10</sup>Jaton huetsahon shinanaibo ta xabapan jihuetihqui. Jaa xabapan nichibo ta jahuabi hohcha yamahihqui. <sup>11</sup>Jaton huetsa jistahimahiho ta bahquish chian jihuetihqui. Yame chian nich. Jano jaabo cahi honanyamahibo, yamepan jaton bero jistimajabahinah.

<sup>12</sup>Huishaxon tah hen mato yohihi, baquebon, noquen Hihbaan maton hohcha sohuascaibo. <sup>13</sup>Huishaxon tah hen mato yohihi, papabon, noquen Hihbo man honanai quen. Jahuabi jaryamanon ta jaa janishqui. Huishaxon tah hen mato yohihi, beronanbon, tiroma yoshin man camahi quen.

Huishaxon tah hen mato yohihahqui, baquebon, noquen Papa man honanscaiquen. <sup>14</sup>Huishaxon tah hen mato yohihahqui, papabon, jahuabi jaryamanon bi janí noquen Hihbo man honanai quen. Huishaxon tah hen mato

yohihahqui, beronanbon, man coshiscail copi. Papan joi rihbi maton jointi janin jai quen. Tiroma yoshin rihbi man camahi.

<sup>15</sup>Nea mai queenyamanahue. Nea mai mehabo rihbi queenyamanahue. Nea mai queenaibo ta noquen Papahon queenyamahihqui. <sup>16</sup>Nea mai meha shinanbo ta Papanahma rahsi qui. Mai mehabaan costanai quescajati, jahuabora jixxon bihti sca, jahuabora hichahax shinanya hihqui shinanti, jascapa shinanbo ta Papanahma bi nea mai mehabo qui. <sup>17</sup>Nea mai ta queyocahinyaxihquiqui, jahuen queenboyabi. Jascapa yamacahinyaxihqui bi ta noquen Papa queenai quescajahibo queyoyamanox manatihiqui.

#### Paramehtaibo betan hihcainaibo

<sup>18</sup>Noquen Hihbo joti nete ta jaonahiqui, baquebon. Criston sinatah ta jahuiqui yohihibo tah man nincanahiqui. Moa ta jahuen sinatahbo hicha nocohihnascaiqui. Jaa copi ta nete queyoti nea pishcascaiqui non honanai. <sup>19</sup>Noque janinhax ta bocannishqui noquen huetsabomahax. Noquen huetsabohax ta banequehancannishqui. Noquen huetsaboma rahsihax ta bocannishqui, jascapahbo non honannon.

<sup>20</sup>Jaabo jascapahbo bi ta noquen Hihbaan mato caisnishqui. Jahuen yoshin siri rihbi mato hinanquin. Jatihibichin tah man honanai. <sup>21</sup>Papan joi man honanyamahi copima bi man honanscaiya tah hen huishaxon mato yohihi. Quesa joi ta Papanahma qui. Jaa tah man honanrihbihi.

<sup>22</sup>Jesus ta Papan caisai jonima qui hihnica ta quesa bi res qui. Jascapah ta Criston sinatah qui. Jaa ta noquen Papama qui, jaa ta jahuen baquema qui, hih ta jahuen rahui jaiqui. <sup>23</sup>Jesus ta

Papan baquema qui hihnicabo ta Papanahma rahsi qui. Jesus ta Papan baque qui hihnica ta Papan baque rihbi qui.

<sup>24</sup>Man nincamenoni joi jascabijaquin bihnahue. Jaa joi maton jointi janin jascabihi jaiya tah man jascabihi Papan baque betan jihuethi, Papa betan rihbi jascabihi jihuethi. <sup>25</sup>Jaan ta noque yohinishqui, non queyoyamanox jihueyaxihnon.

<sup>26</sup>Mato parancatsihquiboya ta hen jascajaquin huishahi. <sup>27</sup>Hen mato yohihibo tah man honanscaax tsoanbi mato honanmati pishinyamahi. Jahuen Yoshin siri maton jointi janin hihquinish janobi jaiya tah man honanscai. Jahuen siri yoshiman sca ta mato jatihibi honanmahiqui. Jaa ta hihcoiniqui, quesayamahi. Jaan mato honanmani quesca jascabihi noquen Hihbo betan janahue.

<sup>28</sup>Jascabihi sca hahbetan janahue, baquebon. Jaatian ta jan cainquihranscaiya non shinanquin sirijascatihi. Jaa joresscaiya tah non jaa bebon nichish hihtimahpax jahómaho rabejaquetimahi. <sup>29</sup>Ponte jan hihqui honanxon pontejaquin hahcaibo jatihibi jahuen baquebo hihqui honanrihbinahue.

#### Papan baquebo

**3** <sup>1</sup>Noquehon hihti queenxon ta Papan noque Heen baquebaan hahquiqui. Jaa coin tah non qui. Noquen Papa honanyamaxon copi ta noque rihbi honanyamacaniqui, Papanahmabaan. <sup>2</sup>Rahma tah non Papan baquebo qui, heen huetsabaan. ¿Jenquetsahpabo non jayaxihquin? Noque ta yohiyamaparihiqui. Jaa honanyamaxon bi tah non nea honanai: noque qui jaa cainquihranaiya tah non jaa hihqui quescaarihbihi noque jatihi. Jan rahma hihqui quescaaphbi tah non jaa

jisyaxihqui. Jaa copi tah non honanai.

<sup>3</sup>Jaa jopahinon hih non jaibo jatihibi tah non hinamehtax coirametai, Papanah rahsi, jaa hihqui quescaari.

<sup>4</sup>Hohcharesaibo jatihibi ta noquen nincati joi nincayosmabo qui. Hohchati ta nincayamati qui, jasca rabe. <sup>5</sup>Noquen hohcha queyohi ta Cristo jonishqui. Jaa tah non honanai. Jahuen hohcha ta yama bi res qui. <sup>6</sup>Hahbetan jihuetaibo ta hohchati jihueyamahihqui. Jatihibi hohchataibaan ta jaa jisyamanishqui. Jaa honanyamarihbiquin. <sup>7</sup>Mato tsoabi paranmayamanahue, heen baquebaan. Pontejaquin hahcai joni ta ponte joni qui, noquen Hihbo ponte hihqui quescaarihbihi. <sup>8</sup>Hohchati jihuetaibo jatihibi ta tiroma yoshimana qui. Jaa tiroma yoshin ta hohchamenonish, jascabihi hohchatihqui. Tiroma yoshiman hahcai jatihibi queyohi ta Papan baque jonishqui.

<sup>9</sup>Papan jonijahibo jatihibi ta hohchati jihueyamahihqui, hahan jihuethi Papan hinanah. Behnajaquin Papan jonijaha tah non tiromati shinani jihueyamascai.

<sup>10</sup>Pontema jihuetaibo ta Papan baqueboma qui. Noquen huetsahon shinanyamahibo jahuen baqueboma rihbi. Jaa joi honanxon tah non Papan baquebo honanscai. Tiroma yoshiman baquebo honanrihbiquin.

#### Joni huetsahon shinanti

<sup>11</sup>Noquen huetsabohon tah non shinantihi. Joi siri nincamenonquin tah man jaa joi rihbi nincaniqui. <sup>12</sup>Caiman hahni quescajatima tah non noque jai. Tiroma yoshiman baquexon ta jaan jahuen huetsa rethenishqui. Jahuen huetsa siri hihqui bi ta jaabi tiromaxon jahuen huetsabi rethenishqui.

<sup>13</sup>Nincayosmabaan mato jistahihmahah bi rahteyamanahue, heen huetsabaan.

<sup>14</sup>Noquen huetsabohon shinanaiboxon

tah non noque mahuayaxihquibo hihnish bi jihueyaxihquibo sca non jai non honanai. Noquen huetsahon shinanyamahibo ta mahuayaxihquibo jaiqui. <sup>15</sup>Jaton huetsa jistahihmahibo ta joni rehtemisbo qui. Rehtemisbo ta queyonox manatihqui. Jaa tah man honanscai. <sup>16</sup>Noque jihuenon hihxon ta noquen Hihbaan hahrí jato rehtemanishqui, noque paxajahi. Jaan noque jascaxaxoni honanxon tah non joni huetsahon shinanti honanrihbiscai. Jihuetahto hihxon tah non noquen rihbi noquen huetsabo paxajati sca jai, nincayosmabaan noque rehtehi que bi. <sup>17</sup>¿Jahuaborayahpaxon bi noquen huetsa pishinai jixson bi non yanapanyama hiya cahran? Jascapahbaan ta noquen Papahon shinanyamahiqui. <sup>18</sup>Join res tah non noquen huetsahon shinantimahi, janan res hahxonti yohiquin. Hahcoinquin jato hahxonnahue, heen baquebaan, shinancoinxon.

#### Papa bebon mehax hihtimahtima

<sup>19</sup>Noquen huetsabo hahxoncoinnicaxon tah non Papan baque coin non jai non honantihí. Noquen hohcha jai noquen jointinin honanxon bi tah non noquen Papa yocacatsihxon non masa shinantimahi. <sup>20</sup>Jahuen baque coin non jai honanxon tah non sirijaquin sca shinantihí. Noquen jointinin non hicha tahma res honanai bi ta Papan jatihibi honaniqui. <sup>21</sup>Jaan sohuaxona noquen hohcha yamascai noquen jointinin honanax tah non noquen Papa yocati qui hihtimahyama sca jai, heen huetsabaan. <sup>22</sup>Jahua copi hihtimahtima sca jaxon, jan noque yohihi quescajiaquin hahxon, jaa queenai quescajaquin hahxon non yocacah ta non yocacaibo jaan noque hinanscai qui. <sup>23</sup>Noque ta nincacointi yohihiqui, jahuen baque Jesucristo non nincacoinnon, jan noque yohini

quescajaquin non noquen huetsahon shinannon. <sup>24</sup>Jan noque yohini quescajaquin hahcaibo jatihibi ta hahbetan hihquiqui, jaa rihbi jato betan hihqui. Jan noque hinanni jahuen yoshin noque betan hihqui copi tah non noquen Hihbo rihbi noque betan hihqui non honanai.

#### Dios Yoshin siri betan Papan rahui yoshin

**4** <sup>1</sup>Dios Yoshiman ta hea shinanmahaxqui hihquish yohuanaibo bi hihcoinaibo rahsihi shinanyamanahue, heen huetsabaan. Dios Yoshiman jato shinanmahaxquin hihxon jato honanquin sirijanahue. Tiroma Yoshiman shinanmaha yohuanaibo ta hicha jaiqui, jaan raanah. <sup>2</sup>Jesus ta Papan raanni joni qui, yorayahpahax ta jorescanishqui hihnica ta Dios Yoshiman shinanmaha yohuaniqui. Jaa yohuan ta hahan yoshin honanti qui. <sup>3</sup>Jesus ta jaama qui hihnica ta Dios Yoshiman shinanmahama bi huetsa yoshiman shinanmaha yohuaniqui. Jascapa yoshin ta Criston sinatah qui. Criston sinatah ta jahuiqui chanihibo tah man ninca sca janiqui. Nocotax ta nihniscaiqui.

<sup>4</sup>Mato tah man Papanah qui, heen baquebaan. Tiroma yoshiman shinanmaha yohuanaibo tah man honanai, mato paranpanan. Nincayosmabo betan hihqui yoshin coshihi bi ta mato betan hihqui Dios Yoshin hashoan hihti coshi qui. <sup>5</sup>Jaabo ta tiroma yoshimana qui. Jaa copi ta tiroma yoshiman shinanmaha yohuancaniqui. Jaabo yohuanaiya ta tiroma yoshiman jonixon jato nincarihbihiqui. <sup>6</sup>Noque tah non Papan baquebo qui. Noquen Papa honanaibaan ta noque nincaquihqui non yohuanai. Papanahmabaan ta noque nincayamahihqui. Tsoa nincaquihquin hihxon tah non jato honanscai, caibo cahen Dios Yoshinyahpabo, caibo cahen tiroma yoshinyahpabo.

### Noquen Papa noquehon hihti queeni

<sup>7</sup>Noquen huetsabohon shinannahue, heen huetsabaan. Jascapa shinan ta Papan hinana shinan qui. Noquen huetsabohon shinanaibo ta Papan baquebo qui. Jascapahbo ta noquen Papa honanaibo qui. <sup>8</sup>Noquen huetsabohon shinanyamahibaan ta noquen Papa honanyamabiresihqui. Noquen Papa ta jonihon shinanti hihbo qui. <sup>9</sup>Non jaa copi jihuenon hihxon ta jahuen baque jaa huesti Papan raannishqui, yorayahpahax jonon. Jaa raanquin ta jan noquehon shinanai noque honanmanishqui.

<sup>10</sup>Noquen Papahon tah non hihti shinanyamahi. Jaan caya ta noquehon hihti shinanihqui. Noquehon hihti shinanxon ta jahuen baque raannishqui, noquen hohcha copi mahuati jonon. Jan jascajaquin shinanni ta shinan coin qui.

<sup>11</sup>Jascajaquin jan noquehon shinanni quen tah non noquen rihbi shinanhahnantih, heen huetsabaan.

<sup>12</sup>Tsoanbi ta noquen Papa jisyamanishqui. Non shinanhahnanaiya ta noque betanbi noquen Papa hihquiqui. Non sirijaquin noquen huetsahon shinannon ta noque hicha bi res hinanihqui. <sup>13</sup>Hahbetan tah non hihqui, jaa rihbi noque betan hihqui. Jahuen Yoshin jan noque hinanni quen tah non jan noque betan hihqui non honanai. <sup>14</sup>Nai naman jihuetaibo teehihmanica hihnon hihxon ta jahuen baque Papan raannishqui. Jaa jisnixon tah non yohicoinscai. <sup>15</sup>Jesus ta Papan baque qui hihnicah ta hahbetan noquen Papa hihquiqui, jaa rihbi noquen Papa betan hihqui.

<sup>16</sup>Noquen Papan noquehon shinanai tah non honanai, shinancoinquin. Noquen Papa ta huetsahon shinanti shinan hihbo qui. Jatón huetsahon shinani jihuetaibo ta Papa betan hihquibo

qui, Papa rihbi jato betan hihqui.

<sup>17</sup>Noquen huetsahon shinanti shinan hicha hinanah tah non jointi siriyaxihqui, hohchayahpabo casticani noquen Hihbo jahuiya. Jaa hihqui quescarax tah non jaa bebon mehax sca jointi siriyaxihqui.

<sup>18</sup>Noquen huetsabohon shinanax tah non raquetimascai. Noquen huetsabohon shinanquin sirijaquin tah non raque potahi. Noque casticanyaxihqui shinanax tah non raquetih. Jascari raquetaibo ta joni huetsahon shinanxon hahxonti pishinihqui.

<sup>19</sup>Noquen Papan noquehon shinanni quen tah non noquen sca jahan shinanrihbiscai.

<sup>20</sup>Heen Papahon tah hen shinanai hihxon bi noquen huetsa jistahihmahihquish tah non quesa sca jai. Non jisi noquen huetsahon shinanyamanicaxon tah non non jisyamahi noquen Papahon non shinantimarihbihi.

<sup>21</sup>Noque ta yohinishqui, Papahon shinanaibaan non noquen huetsahon shinannon.

### Mai mehabaan noque hihbojati hahtipahyamahi

**5** <sup>1</sup>Jesus ta Papan raanni joni qui. Jaa jai nincacoinaibo jatihibi ta Papan baquebo qui. Jahuen Papahon shinanaibaan ta jahuen baquehon shinanrihbihiqui. <sup>2</sup>Papahon shinanxon jan noque yohini quescajaquin hahxon tah non jahuen baquebohon non shinanai non honanrihbih. <sup>3</sup>Papahon shinanquin tah non jan yohihi quescabijaquin hahtih. Jan noque yohihi ta teema qui. <sup>4</sup>Papan baquebo jatihibi ta tiroma yoshin hihbocatsihqui bi hahtipahyamahiqui. Noquen Papa non nincacoinaiya ta noque hihbojacasquimahihqui. Noque hihbojacasquimahiton tah non jahuen yohuan bichinai. <sup>5</sup>Jesus noquen Papan baque jai non honancoinai copi ta noque hihboti tiroma yoshiman hahtipahyamahiqui.

### Hahan Papan baque honanti

<sup>6</sup>Jesucristo ta jeneya jimin jonishqui. Jenen res ma. Jenen, jimin rihbi. Jaa copi tah non tsoa Jesus quin hihxon honanai. Dios Yoshiman rihbi ta noque yohihihqui, hihcoinnicaxon. <sup>7</sup>Hahan Jesus honanti ta quimisha qui. <sup>8</sup>Jahuen Yoshin, jahuen jene, jahuen jimi. Jaa quimisha jatihibichin ta hahan jaa honanti qui. <sup>9</sup>Jonibaan yohihah nincaxon tah non noquen Papan noque yohihah hashoan rihbi non nincatihi. Jahuen baque non honannon hihxon ta noque yohicoinnishqui, jaa ta heen baque qui hahquin. <sup>10</sup>Papan baque nincacoinxon tah non noquen jointinin honancoinscai, Dios Yoshiman honanmahah. Noquen Papa nincayamahi joni ta Quesa ta jaiqui hihquiqui, noquen Papa yohihi. Jahuen baque non honannon Papan yohihah bi nincayamaxon paranai shinanquin. <sup>11</sup>Papan ta yohicoinihqui, jan noque queyoyamanox jihuemahi non honannon hihxon. Jahuen baquen noque jihuemahi non honannon hihxon noque yohicoinquin. <sup>12</sup>Jahuen baque bichish tah non queyoyamascanox manatai. Jahuen baque bihyamahax tah non queyonox manatai.

### Quirica queyonoxon jan yohihi

<sup>13</sup>Maton tah man jahuen baque nincancoinscai. Man queyoyama sca janox

manascai man honannon hihxon tah hen mato yohihi.

<sup>14</sup>Noquen Papa nonanscaax tah non jaa yocati qui hihtimahyamahi. Jaa queenai quescapahbo non yocacah ta noque nincaquihqui. Non tah non honanai.

<sup>15</sup>Non yocacai tihibi jaan nincacai honanxon tah non non yocacaibo non bihtihi non honanrihbihi.

<sup>16</sup>Hahan mahuatima que bi noquen huetsa hohchatai meraxon tah non Papa yocaxonquin jaa joni jihuematih. Hahan mahuatima hohchataibo yocaxonquin jato jihuemaquin. Hahan mahuati hohcha ta jaribihiqui. Man jascapa yocaxonti tah hen yohiyamahi. <sup>17</sup>Jatihibi tiroma ta hohcha qui. Hihcax bi hahan mahuatima hohcha jai.

<sup>18</sup>Papan behnajaquin jonijahibo ta hohcha hohchayamahihqui, Papan baquen jato coiranah. Tiroma yoshiman ta jato mehetimascai qui. Non tah non honanai. <sup>19</sup>Papan baquebo noque jai tah non honanscai. Nai naman mehabo ta tiroma yoshiman hihbojahiqui.

<sup>20</sup>Noquen Papa coin non honannon ta jahuen baque jonishqui, shinan noque hinani. Jaa noquen quiquin Papa betan tah non hihqui. Jahuen baque Jesucristo betan rihbi tah non hihqui. Non tah non honanai. Noquen Papa ta Dios coin qui. Jaan jihuemaha tah non queyoyamanox manascai. <sup>21</sup>Santobo qui coiramenahue, heen baquebaan.